Gwasanaeth Trethi / Taxation Service

Swyddfa'r Cyngor
Council Office,
Stryd y Jêl,
CAERNARFON,
Gwynedd. LL55 1SH

Ffôn/Tel: (01286) 682700

Talwch eich Bil Treth Cyngor/ Trethi Annomestig drwy Ddebyd Uniongyrchol

Debyd Uniongyrchol yw'r ffordd fwyaf syml a diogel o dalu eich Bil

Dyma pam:-

- Gennych chi mae rheolaeth.
- Cewch sicrwydd arian yn ôl.
- Mae'n cael ei dalu bob mis. Dim ond un ffurflen sy'n rhaid i chi ei llenwi - fe wnaiff y Banc neu'r Gymdeithas Adeiladu'r gweddill.
- Cewch anghofio am sefyll mewn ciw, sieciau a stampiau.
- Mae'n llawer mwy diogel na thalu ag arian parod.

O safbwynt y Cyngor, mae'n ddull rhatach a symlach i'w weinyddu. Mae hyn o fantais i bawb yn y gymuned.

Os oes unrhyw beth nad ydych yn cytuno ag o, neu rywbeth nad ydych yn ei ddeall, yna cofiwch holi. O dan reolau Sicrwydd Debyd Uniongyrchol fe gaiff unrhyw daliad sy'n groes i'ch cyfarwyddyd ei dalu'n ôl i'ch cyfrif ar unwaith.

Sut mae newid i Ddebyd Uniongyrchol?

Y cwbl sydd angen ei wneud yw llenwi'r Cyfarwyddyd Debyd Uniongyrchol (drosodd) a'i anfon i'r cyfeiriad uchod.

Cofiwch gwblhau y bocs:-
GWYBODAETH AR GYFER CYNGOR GWYNEDD.

DIRECT Debit

Pay your Council Tax/ Non-Domestic Rates Bill by Direct Debit

The simplest and safest way to pay your Bill is by Direct Debit

Here's why:-

- You remain in control.
- You have money-back guarantee.
- Its paid monthly but you only sign one form and your Bank or Building Society does the rest.
- You can forget queues, cheques, stamps.
- Its a lot safer than cash.

It's also cheaper and simpler for the Council to administer, which benefits everyone in our community.

If you have a query regarding your bill, you have time to check anything you don't understand or agree with, and under the rules of the Direct Debit guarantee any payment which breaks the terms of your instruction will be refunded immediately to your account.

So how do you change to Direct Debit?

Simply complete the Direct Debit Instruction overleaf and return it to the above address.

Remember to complete the box:-
INFORMATION FOR GWYNEDD COUNCIL.

DIRECT Debit

☎ **Os byddwch angen mwy o gymorth neu wybodaeth, yna ffoniwch Gwasanaeth Trethi Cyngor Gwynedd ar y rhif uchod.**

☎ **If you need any help or further information please call the Council's Taxation Service on the above number.**

DIRECT Debit

Rhif Defnyddiwr Gwasanaeth

8	5	0	9	1	6

Cyfarwyddyd i'ch Banc/ Cymdeithas Adeiladu i dalu Debydau Uniongyrchol.

Instruction to your Bank or Building Society to pay Direct Debits.

DIRECT Debit

Service User Number

8	5	0	9	1	6

Dylech lenwi pob rhan o'r ffurflen yma a'i dychwelyd i'r cyfeiriad drosodd. ***Cwblhewch mewn inc du.***

Please fill in the whole form and send it to the address overleaf. ***Please use black ink.***

Enw a chyfeiriad llawn eich Banc neu Gymdeithas Adeiladu

Name and full postal address of your Bank or Building Society

I: Y Rheolwr
To: The manager _____ Banc/Cymdeithas Adeiladu
Bank/Building Society

Cyfeiriad
Address _____

Côd Post
Post Code _____

Enw(au) yr un/rhai sy'n dal y cyfrif | **Names of account holder(s)**

Côd sort y gangen
(i'w weld ar gornel uchaf ochr dde eich siec)

		—			—		

Branch Sort Code
(from the top right hand corner of your cheque)

Rhif eich cyfrif Banc neu Gymdeithas Adeiladu

Bank or Building Society account number

Rhif cyfeirnod Treth Cyngor/Annomestig
(ar gornel uchaf ochr dde eich bil)

Council Tax/Non Domestic Rate Reference Number
(from the top right hand corner of your bill)

Cyfarwyddiadau i'ch Banc neu Gymdeithas Adeiladu

Byddwch cystal â thalu Debydau Uniongyrchol i Gyngor Gwynedd o'r cyfrif a ddangosir yn y cyfarwyddyd yma ac yn unol a'r hyn sydd yn y Sicrwydd Debyd Uniongyrchol.

Deallaf y gall y cyfarwyddyd yma aros gyda Cyngor Gwynedd, ac os felly trosglwyddir y manylion trwy ddull electroneg i'm Banc/Gymdeithas Adeiladu.

Llofnod(ion)
Signature(s) _____

Dyddiad
Date _____

Instruction to your Bank or Building Society

Please pay Gwynedd Council Direct Debits from the account details on this instruction subject to the safeguards assured by the Direct Debit Guarantee.

I understand that this instruction may remain with Gwynedd Council and if so, details will be passed electronically to my Bank/Building Society.

GWYBODAETH AR GYFER CYNGOR GWYNEDD

Nid yw hwn yn rhan o'r cyfarwyddyd i'ch Banc neu Gymdeithas Adeiladu, ond mae angen i chi ei gwblhau at ddefnydd y Cyngor.

INFORMATION FOR GWYNEDD COUNCIL

This is not part of the instruction to your Bank or Building Society, but you need to complete it for Council use.

Cyfeiriad yr un/rhai sy'n dal y cyfrif

Address of account holder(s)

_____

_____

Dyddiad Talu
Rwyf/Rydym eisiau talu ar Nodwch eich dewis gyda ✓

5ed th	15fed th	21ain st	28ain th	wythnosol/weekly Llun/Monday

Payment Date
I/We wish to pay on
(Please ✓ your preferred choice)

MAE BANCIAU A CHYMDEITHASAU ADEILADU'N GALLU GWRTHOD DERBYN CYFARWYDDIADAU I DALU DEBYDAU UNIONGYRCHOL O RAI MATHAU O GYFRIFON.
BANKS AND BUILDING SOCIETIES MAY NOT ACCEPT DIRECT DEBIT INSTRUCTIONS FOR SOME TYPES OF ACCOUNT.

DYLID TORRI Y SICRWYDD YMA I FFWRDD A'I GADW GAN YR UN SY'N TALU

THIS GUARANTEE SHOULD BE DETACHED AND RETAINED BY THE PAYER

Sicrwydd Debyd Uniongyrchol

- Mae'r sicrwydd yn cael ei gynnig gan bob Banc a Chymdeithas Adeiladu sy'n cymryd rhan yn y Cynllun Debyd Uniongyrchol. Bydd eich Banc neu Gymdeithas Adeiladu yn cadw llygad gan ddiogelu effeithlonrwydd a sicrwydd y Cynllun.
- Os yw'r symiau sydd i'w talu neu ddyddiadau'r taliadau yn newid, bydd Cyngor Gwynedd yn eich hysbysu **10 diwrnod gwaith** cyn i'ch cyfrif gael ei ddebydu, neu fel a gytunwyd fel arall.
- Os bydd Cyngor Gwynedd neu'ch Banc neu Gymdeithas Adeiladu yn gwneud camgymeraid, cewch sicrwydd ad-daliad llawn o'r swm a dalwyd, a hynny ar unwaith, gan y Banc neu'r Gymdeithas Adeiladu.
- Gellwch ganslo Debyd Uniongyrchol unrhyw bryd drwy ysgrifennu at eich Banc neu Gymdeithas Adeiladu. Anfonwch gopi o'r llythyr hwnnw i ni hefyd, os gwelwch yn dda.

DIRECT Debit

The Direct Debit Guarantee

- This Guarantee is offered by all Banks and Building Societies that take part in the Direct Debit Scheme. The efficiency and security of the Scheme is monitored and protected by your own Bank or Building Society.
- If the amounts to be paid or the payment dates change, Gwynedd Council will notify you **10 working days** in advance of your account being debited or as otherwise agreed.
- If an error is made by Gwynedd Council or your Bank or Building Society, you are guaranteed a full and immediate refund from your branch of the amount paid.
- You can cancel a Direct Debit at any time by writing to your Bank or Building Society. Please also send a copy of your letter to us.

DIRECT Debit